

Rosh Hashana - 5781

With Yoel Sykes, Am Yisrael conservative congregation/Northfield IL, Ohavi Zedek
Synagogue/Burlington VT, The Hebrew congregation of St. Thomas/VI

Ani Ledodi Ve-Dodi Li
(Song of songs 6, 3)

אָנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי
(שִׁיר הַשִּׁירִים ו', ג')

I am for my beloved and my beloved is for me

Adonai Sefatai Tiftach U'Fi Yagid Tehilatecha
(From the prayer book)

אֲדֹנָי שִׁפְתַי תִּפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִילַתְךָ
(מְסִידוֹר הַתְּפִילָה)

Adonai open up my lips and my mouth will declare your praise

Hashivenu Havayah Elecha Ve'Nashuva Chadesh
Yamenu Ke-Kedem.

הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יִמְיָנו כְּקֶדֶם.
(אֵיכָה ה', כ"א)

Bring us back to you YHVH and we shall return; renew our days as of old.
(Lamentations 5, 21)

Lach Amar Libi Bakshu Fanai
Et Panayich Havayah Avakesh
(Based on Psalm 27, 8)

לך אמר לבי בקשו פני את פניך יהוה אבקש
(תהילים כ"ז, ח')

In Thy behalf my heart hath said: 'Seek ye My face'; Thy face, YHWH, will I seek.

Lev tahor b'ra li Elohim
V'ruach nakhon chadesh b'kirbi

לֵב טָהוֹר בְּרָא לִי אֱלֹהִים, וְרוּחַ נָכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי.
(תהילים נ"א, י"ב)

Create a pure heart in me Great Spirit and renew a true soul within me.
(Based on Psalm 51, 12)

Zochrenu L' Chayim Melech Chafetz Ba-Chayim
V'Chotvenu B'sefer Ha-Chayime Lema'anacha Elohom
Chayim

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר
הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים
(מְסִידוֹר הַתְּפִילָה)

Remember us for life O King who desires life and write us in the book of life
for your sake O God of life

Oseh Shalom bim'ro'mav Hu ya'aseh shalom alei'nu
V'alkol Yisrael V'alkolyoshveitevel V'imru Amen
(From the Prayer Book)

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:
(מְסִידוֹר הַתְּפִילָה)

